

ОД ЭРЯМО

(НОВАЯ ЖИЗНЬ).

Еженедельный орган Мордовской секции Сибкрайкома ВКП(б).

Газетэнь питнезэ:

Иень перть 1 ц. 50 тр.
6 ковс . . . — 80
3 „ . . . — 50 „
1 „ . . . — 20 „
1 номеронтъ — „ 05 „

Подписканть примить: редакциясь, веси почтовой отделенятне ды кольцевой почтатне.

Газетэнь редакциянь адресозо:

г. Новосибирск, Сибкрайком ВКП(б),
Мордовская секция.
Редакц. „Од Эрямо“

Газетэнь печатанок объявленят, питнесь истямо:

1 строчка петит 40 тр.
ламоксть печатамсто карми улиме скидка.

№ 3 (33)

ПОНДЕЛЬНИК 24 ЯНВАРЬ 1927 ИЕ.

№ 3 (33)

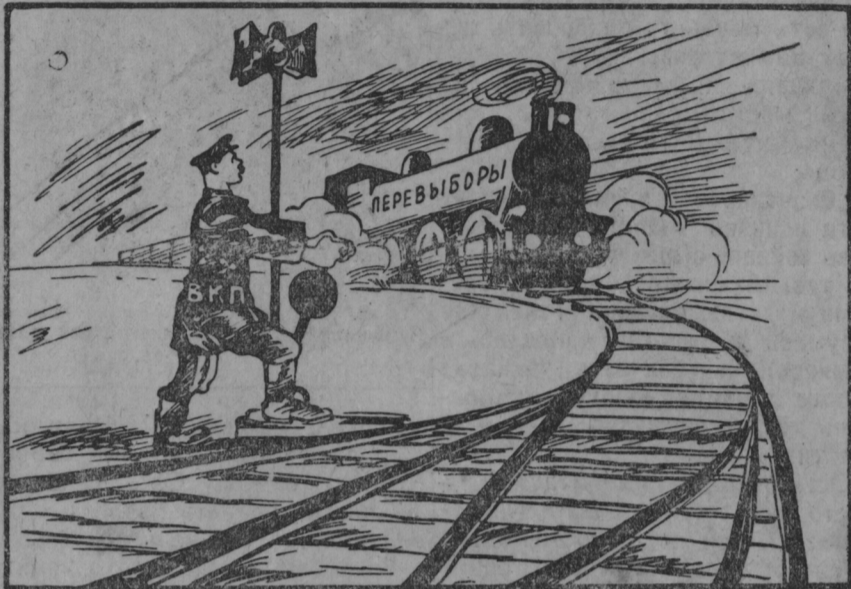
Покш задача — коперациянь аппаратонтъ вишкалгавтомасо и дешувалгавтомасо.

Авуль умок ютась коперативонь правлениянь одов кочкамо кампаниясь. Те кампаниянь ютав томсто ламо ульнесь кортазь сень кувалт, кода кастомс членской пайнтъ, кода коперациянь кругом пурназь населениянь кепедемс активностэнзэ и кода коперативс совавтомс (коперировамс) беднотанть. Но овси аламо кортынек сень кувалт, кода вишкалгавтомс наценкатненъ, накладной расхотненъ, коперативной аппаратонтъ и товаронь питнектненъ. А ведь эрва ломчесь содасы, што бути коперативень аппаратонтъ адешувалгавсак авишалгавтовить наценкатне и накладной расхотне, а значит, и товартненъ. Питнект. Авуль истяк Ленин кортазь эсинзэ сермасо, конань сермадызе 1922 иесто и кучизе профсоюзонь промксонте, кона сестэ ульнесь:

„Моласо иетненъ ютамсто главной задачанок ней ащи тосо, штобу эрва чистэ вишкалгавтовлинек советской аппаратонь сень эйсэ, штобу сон улелель вишкалгавтозэ, седе парсте тевезь, прыдо-пилькс маштозэ эйстэнзэ волокитась, бюрократизмась и штобу улелеть вишкалгавтозэ авуль производствань расхоттне. Төнъ апак тей минь ематано социализмань базанть (хундаментонтъ) теемс“

А коперациясь, Столбовой ки социализма, кода кортнесь Ленин. Значит, если советской властес и электрофикациясь, Ленинэнъ валсо мерезь, комунизма, а копирациясь столбовой ки социализма, то тестэ лисни, што неть колмо тарчатне ащитъ вейкест маро сюлмавозь ве соткс истя, што сынст явшнемс вейкест-вейкест эздэ кодаяк нельза. Секс, минек койсэ, знярдо Ленин корты советской аппаратонтъ дешувалгавтоманзо кувалт, то те значит, сон корты и коперациянь аппаратонтъ... кувалт. А тестэ минек мелэнок истямо: бути те столбовой кись,

коперациясь, ули сорязь бюрократизмасо, наценкасо, лишной накладной расходсо, а значит и питней товарсо, то пек берянь ули модемс истямо кияванть социализма; истямо кинть лонкс пек берянтэ населениянь карми арамо, лиякс мерезь, тевесь лиси истя, кода кортазь Ленин советской аппаратонтъ кувалт. Карми арамо седе бойкасто, коперациясь седе курок совить весе трудицятне сестэ, знярдо коперациясонть аули бюрократизма, волокита, аулит лишной расхотт и наценкат, товартне улить седе дешуват... А неть асатыксне (бюрократизмась, нацен) акармить коперациясонть улеме анцяк сестэ, знярдо коперациянь аппаратось ули авуль покш и авуль питней. Тень должны чарькодемс весе. Эряви ВКП(б) Крайкомонь „лозунгонзо коперативной аппаратонтъ на 20-25 проц вишкалгавтомс“ теемс тевэзэ. Эряви те лозунгонтъ, а значит, те задачанть решамо кундамс весенень. А эрянь „Од Эрямов“ сермадыцятненень эряви течень чистэ велавтомс весе вниманияст те тевенть ланкс и кармамс сонзо кувалт эрва „Од Эрямонь номеронте сермадомо сермат. Эряви сермадомс: кода кась эли вишкалгаць коперативной аппаратось, кода аламолгаць эли покшолгаць наценкатне и аэрявикс накладной расхотне, кода питниясть эли дешувалгаць то-вартненъ питнект, кода ки и мезе тейсь неть вопросненъ решамост кис, ки и кода тевэзэ теи крайкомонь лозунгонзо „коперациянь аппаратонтъ седе вишкалгавтомс 20-25 проц.“ Эряви содамс, што те тевесь авуль анцяк экономической тев, но и покш политической тев. Те задачанть решазь минь кемекстасынек робочей марто сокицянь союзонтъ. Вот мекс сонзо решамо терттыно весень, вот мекс сонзо решамо должны кундамо весе и должны решамо.



ВКП (б) с советонь перевыбортненъ вети Ленинской миява.

Курок карматано советонь пурнамо.

Комунистонь партиясь и советской властесь кеминьце год сех пек заботясть сень кис, штобу трудиця народонть теемс паро эрямо.

Тень кувалма сынъ теить сякой мероприсяятненъ и эсь икелест аравтыть ламо покш задачат. Не мероприсяятненъ и задатненъ весиме вийсэст компартиясь и советвластесь вети минек эрямо чис. Штобу седе курок неемс трудиця народонть паро эрямо, миненек, те покш тевенть эряви роботамс эстяник. Бути минь акарматано не задачатненъ и мероприсяятненъ тееме вейсэ партиянь и соввластенть маро, то паро эрямось курок атееви. Те тевсонть эряви парсте роботамс велень, райононь и окружной советненень. Минек советне ланкс как рас путозь те покш задачась и минек советонь роботадонтъ зависит минек паро эрямо чись.

Ютась годонь советонь пурнамось миненек невтизе кодамо польза паро советонь эйсто и мезе лисць се велетне эйсо, ко-со советонь кочкамонтъ ланкс ваньць беряньсте. Не кавто случиятне эйсто лисць вана кодамо картина:

Се велесонть, косо ульнесь совет пурназь паро-честной трудиця ломать, весе беднякне освобожденнойть налогсто; велетне эзга тейсть од училищатъ; Населениясь кундась од видеме со-камо формас; парсте явшить льготной получезь вирь; Парьсте роботы взаимопомощненъ ко-

митетось... А косо ульнесь советовь кочказь сюпавт, спекулянт, ды самогондо симицят, то тосо мезияк паро тев тевезь арась: ульнесь велетне эзга училищат, сынъ ремонтонь апак тей каляць эли сяворшнесь бокаст ланкс; бедноёнъ льготненъ самогононь кисэ емавтысь; явшизь виренть сюпав ланга, а беднякненъ арась мезияки; тосо лейкс чуде самогонось, ирецтэ атятне кода понгсь чавить хозяйкатненъ, эйсэ; велесонть поголовной хулиганства-тюримат и маштумат...

Вот кодамо ладось лисни берянь советонь пурнамонть эйсте-Тень кувалма эрва сокицясь эрва трудицясь кединь кепиди, мадо икеле ванозо кинь кис сон кепеди. Бути несы, што сон честной ломань, сестэ кепедезе, а бути содасы, што сон пияница эли кодамоак прохвост, сень кис аэряви кедь кепедемс, даже и сестэ, если сон хотя и родня эли знакомой. Минь знярдоак не должны стувтомо сень, што паро эли берянь советонтъ эйстэ завесе минек паро эли берянь эрямось.

Аванек, церапек и тейтернек дружной чисэ комунистонь и профсоюзонь ячкикатне маро мольдяно минценек советонь кочкамо и кочкатано сех паро честной ломать!

Вейкик тарка советцэ арась шкурникненъ, самагонщикненъ, пияницненъ, торговецненъ и сюпавненъ!

Кочкатано здоров трудицянь совет!
Н. В. П.

Весе коперациянь аппаратонь вишкалгавтомо и дешувалгавтомо!

Буржуазиясь аноксты пря воевамо.

Ультянок анокт карчозость и минь.

200.000 ламо солдатт, 20-ксть седе ламо самалетт (аэроплант)

Авуль умск ульнесь Коммунистической Интернационалонь Исполкомонтъ заседаниязо. Те заседаниясонть улнесь вопрос капитализманть кувалт. Алак ютак вакска истяжо и войнань опасностень кувалт вопросось.

Масть мерць те вопросонть кувалт Коминтернась?

Бухарин ялгась ловнось доклад веси мастортнень юткова тевтнень кувалт и вана масть мерць:

„Советнасто“ эрямонь кувалт Лига нациянь валонзо эйсо вельтязь войнань сыргавтома-анокстамо тев. Азаргадозь касить воевамо мелтне, военной техникань косумась (икелев-гак авиациясь и химиясь). Миненек неть таркатне парсте нефтить „советнасто“ Эрямонь кувалт буржуень кенгелямо вал тизнь.

Остатка шканть капиталистонь мастортне амуить ков тееме товарост. Сехти покш промышленной мастортне ней могут, технической оборудованьяст корясь, теимс товарт седе ламо войнадо икелень коряс. А трудицятнень арась виест, штобу рамамс весе неть товартнень, конат нолдазь. Умок уш капиталистнень ют-

Те пек парсте неяви вана нетне примертнень эйстэ.

Америка, Франция, Англия, Италия вейсо саезь:	1913 г.	1923 г.	1926 г.
Военной расходот (миллион долларт, долларь - 2 целковойть)	993	1.743	1.768
Сухопутной армияст (тыщасо)	1.613	1.681	1.821
Военной самолетот (аэропланот)	150	2.400	3.530

Тень эйсто миненек неяви, што Европань и Американь сехти главной государстватне армияст виелгавтызь 200 тыщядо, а самалетот ламолгавтызь 20 раз седе ламос. Можна ли сынст теде мейле кемемс, што капиталистне бажить советнасто эрямо?

Сехтэ пек сын виелгавтыть воздушной флотот

Сын бажит сы малавикс ве-



Чемберлен (англиянь министр), пек авоноксн СССР-ос.

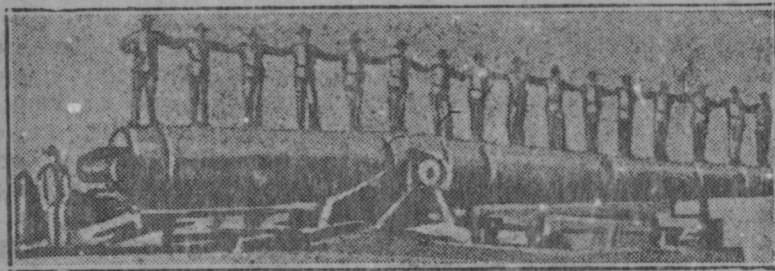
кова явшезь весе масторлангось. Одг, лият чаво микшнима таркат (рынка) арась. Секс савкшны микшнема таркатнень негьгсемс вейкен-вейкен кецте турезь.

Вана самой тень кувалт эрцитть войнатне.

Знярц ишо вейки-як капиталистонь государствань асатны виезо войнань сыргавтомо. Ней сын ков виест саты яла анокстыть пря войнань сыргавтомо.

те годтнень виелгавтомс сонзэ (флот) кавксть.

Истяжо сын пек „парсте“ ванить и виелгавтыть военной промышленностест. Франциянь военной промышленностезэ 1917 иень коряс касць 50 процентт, а Американь—60 процентт. Азаргадозь лацо кели гавтыть военной техникаст (эряви евтамс, што нетне тевтненень сын теить салава-кекшезь).



Вана истят арудият—пушкат анокстыть буржуйтне.

Весе вере евтазь фактне парсте басить капиталистнень мелест кувалт.

Вана мекс Коминтернась теиь постановления, штобу чиде-исветямс агитация империалистической од войнань карчо.

Минь не можим точна ефтамс знярдо кепети войнась. Те кар-

ми лисеме ламо эрва кодама причинадо. Анцяк содазь, што кодак капиталистне анокстасыз эсь прят воювамо, истяк и сыргавтыть война.

Тень миненек знярдоак эряви стувтнемс. Тенень минь постоянна улистан анок.

Е. Ф.

Запасной якстереармеецт, МОЛЕДЕ ПЕРУЧЕТС ШКАСТОНЗО!

Кода карми моледе переучетось.

Штобу парсте пештамс армиянь мобилизациясто эряви ишо загодь, сэтэмэ эрямо шкасто, содамс зняро минек ломанек, конат маштовить армиясо службамо. Те тевенть кувалт, кода эрва государствасо истя и минек, тейнить учет военнообязаннойтнень.

Ней 1927 иень январь-март ковонтъ карми моледе переучет рядовой и младшей начальствующей составонтень.

Те учотонтень апонги средней и высшей начальствующей составось истяжо краснофлотецне, сынст переучет ульнесь уш.

Переучетось ули ютавтозь тельня, кода эрицятнень седе ламо юткошкаст. Военнообязаннойтне, конат шачсть 1892 иесто и седе сыретне переучотонтень апонгить. Учогось карми моледе Райисполкомга.

Эрва Окружной Военной Комиссариатось 2 январьстэ веси округанть педявтнесь приказ,

конань эйсо евтазь: ки понги и апонги переучотонтень, кинень кодамо чисте эряви модемс переучотот, кодатт документ эряви саемс мартот.

Весе, конат срокстонзо амолить переучетс, кармить улеме чумондозь.

Икелень учотно-военной документнень сайсызь и эрвагозот (тарказост) максить лият. Б.

Минь допризывники-НЬКА.

5 чиста январь месяцсте нолдазь кудув допризывникыник, эздост 5 ломатть: Авдеев, Циркин, Богатов, Козин и Кудышкин М.

Авдеев и Циркин ялгатне аделазь допризывподготовкыть цебарьста, Богатов и Козин алгатня оделазь удовлетворительнаяста а Кудышкин М. мезевык изь тиенды; то пекиц срядксты, туи околдов, то нинья мезяц срядксты, и 2 шиди иньгели тусь казармаста, а тяни аш документыцка о допризывподготовке. Тявта оф эряви тиендемс

Тязя юкта, ведь сон курсант, эряви тонафнемс лацкас, Кавал.

Революционной законностень тевтне эрзя ютксо.

Нетне тевтне минек Губернясо молить эрзя ютксо пек беряньстэ; губерниясонть арась вейкиак эрзя судсо роботыця, кода судия, истя и следователь, кона тевтнень эсе обязательна бу эряволь улемс, ведь минек веленок апак судя эрямо неможит.

Ламо судонь тевтнеде эрянь-мокшонь ломанась моли судов эли следовательнень, но кортамо машты рузок пек беряньсте и судиясь эли следователесь чарькодсы пек беряньсте и сэрмады конев, кода чаркодизе. Мейле, кода приговортнень и решениятнень сэрмацызь, эрзятне мекев кортыть: „мон авуль истя кортын“.

Вот те тевесь мон думан самай

славной эрзя ды мокшо ютксо, незнай кода думать эрянь-мокшонь сокицятне и роботникне, Эряволь бу сермадомс Московов ходатайства, штобу панжомс юридической курст-эрзянень и мокшонень.

Ульяновской Ош.

Самаркин.

„Бути минянек удалы весе тевенек тейнемс законнь коряс, тонафтомс весенень Советской правась, кармафтомс рабочейтнень ды сокицятнень вечкемс законтизнь—тень эйсе седеик пек кемекстасы эсинзе виензэ Советской властесь“.

КАЛИНИН.

Райисполкомонь пленум.

(Горно-Шорской р, Кузнецкой окр.)

1926 г. декабрьн 28-це чисте ульнесь районной пленум. Те пленумонтень Састь весе С/С председателтьне и Рикось мерць Кузодеевской председателтень, штобу сон теэвил отчетный доклад. Народось кармась кунцоломанзо, сон докладонтъ теизе истя: 5 минут ютыть, вейке вал евты, ешо 5 минут, ешо вейке, истя докладозо ульнесь 2 част. И сонзо валонзо коряс мезияк тев арась теэзь. Сонзо мурнизть тень кис, а сон вевал мусь и секень эйса корты: „монь чопуда ламань, мезияк аздан, мон пурнымизь С/совец“.

Истямо докладось ковгак амаштови. Кузодеевской председателесь чопуда-чопуда, а бути анокставлизе прязно докладонть тееме, то евтаволь бу мезияк

паро. Вот секс минь и мердяно, васня, чем эрва председателенте кармась докладонть тееме, сонензе эряви те тевенте анокстам пря.

„Сезьгашка“.

Зняро эрицятне Новосибирско-шцо.

Перепистенть мейле ловоманть коряс, Новосибирскойска—119.977 ломань, эйстост царатне—59.234 и аватне—60.633 ломань.

1923-це иесто саезь эрицятне Новосибирскойска касць 43.486 ломань, лияс меремс колмо иес и колмо месец эрицятне ламолгаць на 56,8 проц.

Эрва иес Новосибирскоень эрицятне ламолгадь 15,8 проц. Бути имеле пелевдак карми истя касомо, то 1950 годонт самс, эрицятне Новосибирскойска кармить улиме 555,961 ломань. А седе састо касомо акарми, секс, што иеде-иес кармить теиме од завод и фабрикат.

Ки тонавтнесь и кить тонавлить.

Барнаул Совпартшкола.

Те школасонтъ васня тонавтнесь буржуень, вапонь н кулаконь церат. Крестьянонь церат

Вялдо, валдо кись... (Ленин).

Весе масторцонтъ
Тон прок валдо кись
Ульнить народнень
Валдо, валдо кись...

Тыша кельнесэ,
Вай, тонь басявтыть,
Седей мельнесэ,
Вай, тоць эрзавтыть.
Ламо таркова
Ульнить, якить тон,
Эсоть мельга

Яла тердить тон, —
Тердить трудийтнень
Свеочентъ эрийтнень:
Рабочейтнень и соийтнень.

Вай, тон вий викинетъ
Путьк олячть кис,
Пултык седейнетъ
Трудий народ кис...

Верьгець ендолнэ —
Турьгаць туцятне,
Поштявсь пурьгине —
Тусь, вай, «цяр-цяр-нэ».

Ошка, велеса
Тусь, вай, леваса,
Вирьне вирьнева,
Вай, тонь принева...

— Горяс горякаць
Шуми горотнэ,
Сельвец пракшнокшность
Ловов велетне,
Вай, сынь горякаць
Вай, сынь уракаць
Ленин кувалта,
Сонзэ куломга...

Паро валнэнзэ
Саизь потмова,
Паро тевнензэ
Кунцизь кеднева.

Илья Кривошеев.

эсть примсе Крестьянтне сестъ ульнесь пильгало и якестъ ласте крестьятнень лангсо. Кода теевсь Советской властесь, сразу теизе лиякс школанть, кармасть кучо-мо школав трудицянъ пакшат. Ней сех икелев примить бедняконь и средняконь эйкакшт. Ловнынк атят те статейканыть и содадо, кин тонавствь васня школасо и кинь тонавтыть ней.

М. Е. К.

Таго тонавтнеме карминик.

Кавто недлянь каникултнеде Мейле эрзянь курсатне (Барнаулской Сов. партшколань Эрзянь Отделениянь), конат якасть кудов, весе таго пурнавствь. Таго пурнавствь ве таркас тонавтнеме и весе теvesь живойгаць: конат евтнить кода моли велесэ советонь перевыборонь кампаниясь, кона коперациянь кувалт, кона-кода роботасянь, мезе тейсь и вейсэ судить, конань вадрясто лись, конань беряньстэ и кодатт ульнесь ошибкат.

Ней карминик тонавтнеме 3 январьстэ седи-як пек дружнасто.

С. А. Андришкин

Кода тонавнтитянок.

(Г. Барнаул совпартшкола).

Минь весе пуруминек тонавтнеме 29 це сентябрьсто, но тонавтнеме курок эзинек карма, яла учинек учительть. Сынь минянек эсть учевт. Седе мейле минь карминек тонавтнеме руск. Ней 10-це январьсте карми тонавтамо Антоновна ялгась эрзякс, сон тонавць Такосо велесо. Тонавнтитянок парсте.

Кудашкин.

ЭРЬВА МЕЗДЕ,

Кода моли налогонь пурнамось.

Пурназь малав 70 процентт.

Декабрянь 1 чистэ саезь 15 чис весеме Советской Союзонь Республикатнева налогось пурназь 25.600.000 целковой, а весемезо пурназь 204 миллионотъ целковить.

15 декабрас пурназь 68 процентт весе налогонтъ эйсто.

Зняро поступил с-х. налогонтъ эзде РСФСР-онь келес.

1927 иень январь ковань ва-синьце чинте с-х. налогонтъ эзде должин улемс пурназь 148 миллионт целковой, пурназь же, авуль весе сведениятнень коряс, 146 мил. целковой—98,6 проц.

Югась иентъ те шканте уль-несь налог пурназь 78 мил. целковой—51 проц. весе годовой налогонтъ эзде. Тесте неяви, што налогось те иентъ поступает седе парсте мелень коряс.

Первой таркасо налогонь пандумань кувалт ащитъ Северной Кавказась, Сибиресь, Дагестанось, Кирьгисской и Калмыцкой областне, Оренбургской и Вятской губерниянтне.

Налокто башка те иентъ январь ковань васинь чинте РСФСР-онь келес поступил 7 миллионт целковойтъ югась годонь недоимкат.

Иркутскойсэ.

Судязь ледеме 6 ломатть и пекстань таркасо ащеме 18 ломань.

Иркутскойсэ понгсь цела шайка (Советской, общественной работникть и лият), конат пек ламо тействь растратат, конат теистъ ламо зыян трудиятнень и Советской Властентень. Сынст весе кунцизь и судизь:

Кото ломатть: Лосевич, Ниселев, Фельдгун, Кузиков, Поляков и Богданов-ледемс;

18 ломань ащеме пекстань таркасо.

Истя Советской Властесь бо-роци аванкс тикшотнень марто.

Ленинградсо судязт 7 хулигант к растрелу.

Ленинград ошцо, Чубаровской переулкасэ 50 хулигант насилость тейтирь-рабфаковка. Хулигантне весе эсть муивть, но самай главнойтнень кундызь и аумок тенст ульност суд.

7 ломатъ эйстойсэ судязт растрелц, 3 ломатъ кеминь иес тюрьмасо ащеме, 3 тюрьмас ащеме кавксо иеть, 2 ломатъ судязт сисим иес, 1 ломань колмо иес и ниле месяц и 1 ломань колмо иес. И тюрьмасто лисимадо мейле Ленинградсто паньсызь колмо иес. Остатка хулигантне судязт разной срокс.

Селькорт, сермадодо, но-роцитъ хулигантнень марто.

корхтай Карсаевская, то минь соння ки-фнесась-а еврейхньнъ ердазь учо-найсна? Ответь должн улмс стама: аш. А мес-н еврейхньнъ аш афтаномиясна эста, мзярда учонаясна изезь ерда и, эста, мзярда соння учонаядост пек мокшотнень коряс сяда лама? Карсаевскаянь те вопростъ кархчу аш ответц, Сон тага пова-ь, тага корхтай вась-кафнень. Кода вайта теващи? Мес еврейхньнъ аш афтаномиясна? Аф сянкс, што синь ердась учонаясна, аф сянкс, што синь кржа учонаядост, аф сянкс, што еврейхньнъ эста сяда кржа, чем макшотня, а сянкс, што еврей-ня эрейхть пек розна, аф фке васца. Мес мокшотнень аш синьцень афтаномиясна тенимс? Сяс, што синь эрейхть аф фке васца, пек розна...

Те кржа. Если Карсаевскаянь инголи ладямс тяфтама вапрос.—а Мес кода-мовк нациень оцю азортъ пинкста ашель афтаномияц сень ланкс атак ван, што синь учонаясна изезь ере?—То садок кармай нейвома, што Карсаевская аф чеснай валса корхтай, а буржуень, козень... валса. Мес ашель-хть нациень афтаномияц и афтаномия-ень прават оцю азартъ пинкста? Аф сяс, што учоная-ня ересь эсь народни, а сяс, што оцю озорсь и сонь правитель-ствац Киньдивок изь макся афтаномия-ца и афтаномиянь прават А мест тени лама нациень улихть синьцень афтаномиясна? Сяс, што [савецкая] власць макссь сембонь нациетненьди афтаномия-

миень прават и кда рабочей класти и трудндайхньнъди выгна, то тии разнай нациенди афтаномияц (вант мокшонь кялса тештьф политграмотать-тайшин-Казлов-3-це корхнемать нацапроствь кувалт). Вов кода теващ аца, а аф сја, кода Карсаевскаяплетей.

Карсаевская корхтай, што «мокшотня мзярда-бди ульнеть оцю нацие, уленьць синня оцю эсь государства-сна; уленьць виюфт и козят».

Инголяца валхньнъ кувалт минь аф кармасть пек ичксь ветелемазь-ба, хош, правды, нят вахньнъ эса тожа пек лама васькафнемат. Миння лоткама Карсаевскаянь мельцькс валонн ланкс, коса корхтай, што «мокшотня уленьць виюфт и козят». Кода тяс теващ ащи? Видьста ли корхтай Карсаевская? Минь думандама, што сон «мокшотнень» сокр лаца васкафни. Карсаевская корхтай, што «мокшотня уленць виюфт и козят». Поддаськ, што виют и козят. Но кинь коряс? Тенинь мокшотнень али лия нациень сире пингонь государстваньнъ коряс? Тяс мес-бди аф шарьхкодъ-ви. Таса Карсаевская вопростъ арафтозя аф те-аф тов, эсьтенза аныць шарьхкодъ-ви. Если мярьгмс, што мокшотня стдыкля, сиря пингне, мзярда синня уленьць эсь «уюц» государствасна, уленьць виюфт и козят тенинь коряс, то аф лиси. Мес? Сяс, што эста мокшотня ни магли улмс козят сень кис,

што синя ашельхть машинасна, це-бяръ сокасна, инзамасна и лие орудиясна, а работакить палкаса. моркса, шуфтнь пей-мара инзамаса...!) А минь содасаськ, што эрь производствань арудиятня, те—зеркала, конатнень вельдя можна содамс кода цебярга али аф цебярста эресь те али тона народнасць. А рас мокшотнень ашельхть тенинь кондыпт орудиясна, а уленьць сяда кальдыфт, то, значит, синня сире пингть етамста эресь аф сяда козят тенинь коряс, а пек сяда беднаяста. А тьяста сядовок нейви. Рас тенинь коряс мокшотне уленьць сяда беднайхть, значит, синь и не могли улмс сяда виюфт. Эрь ломаньць содаськ што сиря пингста если ломанць эресь козят, сон и вию уленьць. Тяфта и «мокшотня». Если синь козят ульхть, то, значит и виюфт ульхть. Но рас синь тенинь коряс сяда аф козят уленьць-уленьць и сяда аф виюфт. Ишо вапрос: Если «мокшотня» уленьць виюфт, мергмс, лие наци-ень государстванень коряс, то мес-н синня истъ изне, а синня изнезь? Таста лисьни, што мокшотне истъ изне сянкс, што синня уленьць аф козят, аф виюфт и аф оцю нацие лие нациетнень коряс. Но тьяста аф лисенди, што мокшотнент йоткса ашельхть козят. Уленьць. Сынь колга минь кармама корхтама мая-я. А тени аныцьк тийхтяма Карсаевскаянь

*) Ахотать и медень добвамасть крцаськ мяльцнок.

статьяц кувалма паса вал, и ляфта-

1. Карсаевскаянь статьяц аф Маркс Ленинская, а социал националистиче-кая-буржуазная;

2. Карсаевская эсь статьясонза, пек те васць, конань минь тештьск, вась-кафи «мокшотнень» эса;

3. Карсаевская нят валхньнъ эса, конатнень минь кочкськ—, ваннськ, партиесь и советская власцьт ланкс акс-ридась и вельяцьк шама енда буржу-хньнъ ену (а может быть и инглевок сон из лоткс буржухньнъ ланкс ван-ма, кода эсь брадонзон ланкс?).

4. Карсаевская те статьясонза хател поязфтамс мокшотнень препоц афтаномиянь кувалхть мельхть-префт сень ланкс атак ван, што мокшотне эрейхть розна и тееств афтаномиясь аф эряви.

5. Карсаевская те статьясонзэ шна-зя мокшонь сиря эрять сень ланкс атак ван, што эста мокшотне эресь пек и пек сада хальдывса и бейднай-статенинь коряс.

«Од Веле» газетась, сонне редакци-яц, тись ашипка, мзярда те статьяц печатндазе да еше тись аланза при-мечание: «Мокша-эрзе ялгад, те статьяц морафмада меля сяда кемоняста щупастъ пре пакарентнень, аф леди ли тень кувалхт мезьвок мелезонт, и ки мезя содай сермадодо-тещьгда—«Од-Велети»?»

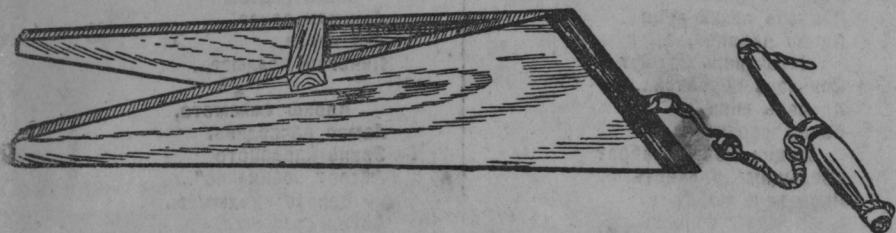
(печ сай номерцотъ).
2) Сембонь Карсаевскаянь валонза тештьфт на память тяфта-и тештьф и редакциеть примечанияц.

Кирдеде паксясонж лов.

Сибиринь степной районсо эрци лиясто истя, што ловонть паксястонть сеицто пувсекшнесы варма ало таркава ды лашмова; тень эйсто лисни се, што озимтне кадновить штадо, вельтямсто, чавнокшносынзе кельме и штадо модась тунда пек курок коськи, аламо каднови эзэнзэ летьке и истямо моданть акастави паро суро.

Сехти вадря ловонть кирдемс кулисной паринасо. Сесто, кода модась ащи паринакс, паксяванть 3 аршинонь келесо виднить сэррей нетькс сюрот—чинжарамот эли кукуруза и лият.

Полосатне молест сехти сеицто пувица варматнень трокс (бока ендю), но авуль карчо эли мельга; нетне полосатнень юткова, эли кода мерить тест—



Снегопах—ловонь сокамо плуг.

Секс эряви теемс истя, штобу паксясо ловонть кирдемс.

Ламо улить правилат, кода кирдемс ловонть. Сехте чожда способось вана кодамо: сокамс ловонть снегопахсо (ловонь сокамо орудиясо). Сонзэ можит теемс эрва сокицясь. Саемс кавто лазт 5—6 вершоконь келесэ и 2½—3 аршинонь кувалмосо, чавомс треугольник лацо, и потмо пельде крепамс бруссо. Уголонтень вачкодемс эли сюлмамс валеке, штобу можна улель кильдемс алаша.

Кодак анцяк пры лов, эряви паксянт сокамс снегопахсо. Истя соказы паксяванть теивить ловонь лашминеть, ды губоркст. Анцяк аэряви стувтомс сень, штобу сокамс сеицто пувица варматнень авуль карчо эли мельга, а трокс (бока ендю), штобу варматне пувасть лашмотнень ды губоркснень трокс. Истя соказы паксяванть карми ащиме ламо лов тундонть самс. Лиясто савкшны истя снегопахсо соксемс аволь весть, а 2-3-4 раз.

„кулишатнень“ юткова каднить ютко 6-10 саженень келесэ, конань и виднесызь сюросо. Сексня кулишатнень эйстэ чинжарамотнень эли кукурузанть урядакшносызь истя, штобу нетькснэ кадовольть стядо таркасог теле ланкс.

Нетне нетькснэ кармить лоткафтомо и кирдеме ловонть. Ловось лотки паксяванть равна слойсэ.

Чинжарамонь кулишатнень эргас (таркас) лиява озавтнить чувтт. Нетне чувтсо озавтонь полосатнень юткова прогалтнэнь кадомс истятт штобу, келест улезэ 8-10 раз седе келей озавгонь чувтнень сэрест коряс, примерна, 40 сажент.

Ищо можна аравтнемс щитт, кодат аравтнить чугунка ки вакска, куцинева кайсемс паксяванть олгт эли стявтнимс чавонь пултт.

Эряви теемс те теветень те эли тона районоть (тарканть) условиятнень коряс.

Агроном В—в.



Пакся снегопахсо сокамодо мейле.

Видьмексонь урядамось ды сортавамось.

Видьмексонь урядомонть ды сортавамонть леззэ весенень парсте неяви. Сибирьцэ тень кувалт заботить уш ламо иеть, примерс саемс меля ютась годонть Новосибирской округсо ульнеть урядазь ды сортавазь сокицянь миллионшка пондо видьмекс суро.

Ней эряви теемс истя, штобу эрва велесонть видьмекс сюрось улезэ сортавазь в се.

Тенень эрвять зерноочистительной (сюронь ванськавтомс) машинат, сехти паро эйстост куколеотборник эли триер.

Парсте роботазь вейки триеронть пачк можна нолдамс чить 100 пондт суро, а телень 3-4 месеце можно нолдамс 8-10 тыщат пондт. Истя лисни, што вейке триерось саты 300-300 хозяйства-нень.

Эряви теемс истя, штобу 200-300 кардайс улезэ триер.

Эряви теемс машинной эли сёмной товариществат, организовамс зерноочистительной пункт. Те теветнень эряви кундамс икелев-гак С-Хоз. кооперация-тень, ККОВ-нень.

Аэряви юмавтомс стяко телень ютко шканть, эряви сортазамс видьмекс сюротнень.

Месть эряви содамс тувонь кирдицянте.

1. Племакс и андомо тувольякт кадомс эряви тундонь кандофтт и анцяк сетнень, конат потить кунчка потнень эйсэ и улест 12 потинесэ эли седе ламо, а боровнетнень кадомс сетнень, конань виевть-здоровт моньнест.

2. Кода туволевкснэнь 2-2½ месеце, сынст эряви явомс боровнетнень эйстэ и кирдемс башка гуляемо шканть самс. Боровнетнень андомс седе вадрясто авакинитнень коряс.

3. Гуляемо нолтнемс анцяк 8-10 месеценъ топодезь.

4. Анолтнемс гуляемо вейки тетянь-авань тувинетнень и боровнетнень вейкест-вейкест маро, ато истожави весе тувонь племакс

5. Племакс кадонь боровнетнень 1-1½ месеценъ топодезь лиятнень эйстэ явотомс, а остатк-нень петефтомс (врачт мерить—касгрировать).

6. Племакс кадонь туволевкснень аваст ало кирдемс 6-8 или 10 недлят.



Зняро кором эряви максомс тувонте.

Тувонть стал мосо живесто 25 фунтт	Няро таликат корси максомс 1-1/2 талинат
25-35	1-1/3
35-45	2
45-55	2-1/2
55-65	3
65-80	3-1/2
80-95	4
95-115	4-1/2
115-140	5
140-160	5-1/2
150-180 и седе етака	6 талик

Кодамо ды зняро кором сави вейке кормовой единицанте (таликатне).

3/4 фунтт колоба	1 кормовой единица (нормонь ТАМИКА)
1 фунт зерилт	
4 „ катфат	
4-6 „ клевер эли люцерна	
4 1/4 „ сахарной якстерькат	
7-8 „ бурант	
6 „ саень ловцо	
12 „ топо ведь (сыворотна)	
1 „ мелус (патна)	

Андсмас тувотнень кайсемс 3-4 месеценъ топодезь.

Тувонь Анды.

Теить-арась сюротненень якшамотне зыян.

Те вопросонть карчо Наркомземсо отвечать, што декабрьн ды январинь якшамотне сюротненень дух асрашат. Ламонь таркава ловось паксятнень эзга ламо и озимитне вельтязь парсте.

А сетне районтнень эзга, косо ловось аламо, ульнеть авуль пек виевть якшамотне и пелемс, што кельмить сюротне, аэряви.

Барнаулсо мороз 50 градуст.
Московсо 20-25 градуст.

Од паксяв сыргицятненень.

Сибиринь 10 округс переселениясь панжозь.

Наркомземось теись постановления панжомс 1927 иенть переселения Сибирьцэ вана кодамо округс: Омской, Барабинской, Тарской, Томской, Кузнецкой, Ачинской, Красноярской, Канской, Тулуновской, Иркутской; Уралсо—Троицкой, Ишинской, Тюменской; Дальней Востоко—Владивостокской, Хабаровской, Амурской, Сретенской и Читинской.

Переселенецтнень, конат уш варчасть таркат, кармить уксеме эйсост од паксяв эрямо тарказост цела год. Ходакт нолдамо акармить 1 ноябрьясто саезь 15-це мартс.

Челябасо и Иркутскойсэ 15-це мартсто кармить улеме организовазь Центральной Справочной бюрот.

Ходаческой свидетельстватне, конат максозь Сибирьце таркань вешниме, действительнойть эрямо таркань муемс.

15 майстэ саезь кармить улеме организовазь (кармить јако) специальной переселенческой

поездт: Вязьма-Сызрань, Сызрань-Челябинск, Челябинск-Иркутск.

Нетне поездтнень остановкатне (станцияв лоткаматне) ладязь истя, штобу ходакне и переселенецне могли получакшносправкат переселенческой пунктнень эзга, секс и эряви ходакненень модемс нетне поезднень эйсэ.

Дальней-Востоков молиця хо-дакнень и переселенецнень туртов Иркутскойстэ максыть јакомо недлянтъ кавто товаропассажирской поездт. Переселенецненень ды ходакненень ладямс молимаст истя, штобу понгомс Иркутскоев се чинть, кона чистонть тукшны дальневосточной переселенческой поездось.

РЕДАКЦИАНТЬ ПЕЛЬДЕ: Аэряви стувтомс, што нетне поездтнень эйсэ кармить молиме анцяк сетне переселенецтне, конат молить Наркомземонь разрешениянь (нарядонь) кувалт.

Парсте меляфты скотинанзо кис.



Сокица
культурник:
вере-сонць эри,
а алдесць скоти-
нань лембе кар-
дазо.

Зняро время якить (алаша, скал, туво) вашовста, вазувста и левксэвсто и кодамо времасто гуляявтомс.

Кодамо скотина	Кона чистэнтъ вашямодо, вазыямодо, левксыямодо мейле моле течка.	Зняро время моле течкась	Зняро время якить, вашовсто, вазувсто, и лавксэвсто
Алаша	7—20 чинть	24—36 част	330 эли 359 чи (11 м.) среднйста
Скал	17—21—28 чинть	24—36 част	284—290 чить
Туво	42—48 чинть	30—48 част	120 чи (3 м. 3 нед. и 3 чить сред.)
Реве	42—185 чинть	24—36 част	146—158 чить
Сея	10—14 чинть	24—36 част	146—158 чить

Эльдэнтъ сисемецкс чинть вашямодо мейле кенере, какрас кода, по науке мереть, алэзо.
Сонензо охота гуляемс, недлянъ перть и вот, те времанть эряве аудомс (ветямс айгорнэнь).
Самай паро время гуляявтомс вот знярдо;
Сисимцикс, кавксецкс и вейксэце чинть.
Ежели истя тее хозяйнось, то зряве надиямс, што алашась вашов карми улиме.
Первой течканть зряве гуляявтомс колмоксть (3 раз).
НЕ И ЗРЯВЕ ТЕНЕК МЕРЕМС ЗНЯРО, СЯДОСТОНТЬ, ВАШНИТЬ.
Ежеле племась легкой, кода примерса, рысакне, степной алашат, английской скакунт,—100 алашасто вашинть 60 алаша, а 40 алаша авашие.
Стака ускица плема, алашатне: Бельгийскойть—100 алашасто вашинть 50 алаша.
Скалне, тувотне, чумбрасно-парсте вазыеть и левксэеть безмалово вясек.

Кудонь (кардазонь) птицатне.

Саразь ципакат лифти 21 чи. Гага " " " 28 чи
Курка " " 27 " Утка " " " 29 "

Ков прям юмавтомс.

(Инязоронь пингенъ).

Ужо, ялгай, другаяй,
Озан(малазон);
Мерян тет—леляй,
Чарькоть валозом...
Ефниса тетъ пингем
Кода печтия,
Кода седеем
Одсто нарьгия...
Ниле гоцо карминь—
Снамон эрямо,
Тета-авафтумо
Нуша кандомо...
Ульнесь з'млянкине—
Апонш кудонч;
Коцтонь келий руца
Анцяк паронч,
Кальлинень кодафт
Пеньченъ паргонч...
Арасель кияк
Родня расьмеек...
Анцяк сюлав шабрат
„Сэдицям“ ульнесь,
Прок вачо жабат
Монь эйсэ порнесь...
Ламо тест роботынь
Вачо пекенъ кисэ;
Од ловажам яжинь
Нарьгамост кисэ...
Вераз сюлав атянтъ
Юмась вазозо,
Сезэй-ган мон тенэ
Ульнинь чумозо...
Рулазнэ-вармане,
Сексия венъ куньчане
Пацсява мон вешинь
Снамон сермав вазнэ...
Эзь муив тенъ вазнэсь.
Юмась чумбра чим,
Землянкасон тенъгис
Недья сэрединь...
Ютасть чить—ютасть вать
Ял сэрединь:
Арась маласон,
Кияк жалицям...
Карминь пичкамо,
Пекем в.чоншиось,
Пурнамс вальмалга
Савсь тенъ сускумось...
Сяной сюдумат,
Сяной нарьгамот,
Апарт думамот,
Ацирьгадомат,
Эцисть празон чиньчот
Сюлав вальмаьдо...
Сян мериль тенъ—„черт“
— Аирдамодо...
* * *

Колмо чить вераз
Вачо ащинь мон;
Зрячий жармино
Пувась повезом.

Лия думасо мон
Карминь думамо,
Чаво кудова,
Катканс блудямо...
Косто киши, косто вош—
Пеким пештия...
Истя саламо
Прям „тонафтыя“...
* * *

Кеминь гоцо уш—
„Парсте“ тонадынъ,
Мацна-утомга
Ламо блудяшнинь,
Весе седеем
Душман саизе,
Лия киява,
Пиньгем холдызе...
* * *

Апонш саламсто,
Ламос пачкодинь;
Эринь кардайсто
Айгорт „вечиинь“...
Веразь кундымиль
Айгор саламсто,
Эх, пек чавимиць
Турьмав пекстамсто...
* * *

Калмо годнеть-мик
Эринь турьмасонть;
Пись мон седеем,
Кирдэзь нарьгамонтъ...
Ошцонть неинь мон
Сяной эрицят,
Лякс седеем,
Седе ацирьгаць...
Вастынъ базароте
Ламо салыцят,
Авуль монь кондят:
Седе „содыцят“...
Карминь мартоост мон
„Парсте“ саламо:
Во тарнас лядязь
Сянойне грабамо...
* * *

Тельня ушосо
Лапаз латало,
Нула валасо
Минь эрятано...
Буряне ловнэ
Кепе чийдяно;
Виев вармане
Нула стяфтано...
Кеминьце годнэ
Истя эрян мон.
Прям аирдыне:
Местъ жо тейнян мон?..
Другай ялгинем,
Сизить кулцунэсь,
Ефтынка кие,
Тесэ пек чумось?
Мочень ответить:
— „Инязоронь пингось“

ИЛЬФЕК.

„Узере“ ответче „члентненень“.

(Н.-Рождественка, Прок. р. Кузнецк. окр.)

Мон маринь, што члентне сермацть монь ланкс заявления. Сынъ думить эсь прятъ ваньцкавтомомо. Сынъ сермацть, што кеветее комиссият пурнакшность. А мон сермадынъ анцяк вейке комиссият кувалт, а остаткатненъ мон эзинь сермат.

Члентненень роботамо самогонкась мешась, а кода сермадызь газец, сестэ стувтызь симиманть. Елисеев В., Тагаев Пота и Адойкин Ялгат, ависькс тенк, сермалитядо заявленият, чумонтадо „Узерень“! Авуль узере чумось, а тынць чумотне.

Узере-Недь.

„Од Эрямо“ газетасонть 2-це № Ильведькс.

1927 июнь январь ковонь 21 чинь „Од Эрямо. № 2“ газетасонть кавксоце страницасонть, Колмоце столбецэнтъ, „Культурнасто роботаць статьясонть“ верьде сисем срочкатне печатаць ошибочна. Секс сынст эряви ловомсавуль кавксоце страницасо „Культурнасто роботаць“ статьянь заголовканть ало, а сисемце страницасо, колмоце и нилеце столбецэнтъ, косо моли валось Польшань кувалт.

Редакциясь.

Издатель Сибкрайком ВКП)

Редактор Г. И. Савельев